

# MAGYAR KURIR

A' FELSÉGES CSÁSZÁR ÉS APOSTOLI KIRÁLY KE-  
GYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indúlt Bétsből, Kedden, Augustus 16-dik napján, 1814-dik esztendőben.

## *Spanyol Ország.*

*Madrid.* — Az a' kegyetlen paran-  
parantsolat, melly közelebb említettett,  
és a' melyről az íratott, hogy a' Spanyol  
Hadi Minister' aláírásával küldetett egy Ge-  
nerálishoz az *Elio*, *Vilavicentzio*, és  
*Odonel* Generálisoknak haladék nélkül va-  
ló agyonlövettetése eránt, mint egy az ól-  
ta kijött Királyi proklamátzió bizonyítja,  
irtóztató bűnös tselekedet. A' Királyi pro-  
klamátzióban ilyen szavakkal fejeztetik-  
ki ezen dolognak mivolta: —,

„Az a' rettenetes bűn, mellyet a' go-  
noszok a' Valencziai fő Kapitány Generá-  
lis *Francesco d' Elio*' személye ellen meg-  
próbálni mérészeltek, midőn olyan Kirá-  
lyi parantsolatot költöttek, melly szerint  
ezen Generálisnak, mint hazaárulóknak el-  
fogattatni, és haladék 's meghalgattatás  
nélkül megölettetni kellett volna (a' melly  
dolog igen távol van a' Király' gondolko-  
zása' módjától), nagyon megillette az ő Fel-  
sége' szívét, 's azt az egész undorodást felele-  
venítette benne, mellyet egy illy gyalázato-  
s bűn érdemel. Hasonló mesterkedés  
vétetett vala munkába éppen ekkor Sevil-  
lában Generális *Odonel*, és Kadixban Ge-  
nerális *Don Willa Wicentio* ellen is.  
Ehez képpent mivelhogy ő Felsége egy ol-  
yan tisztnek jó híréért nevéért, a' ki ka-  
tonai hasznos szolgálatai által magát a' kö-

zönség' szemei előtt megkülömböztette,  
boszszút állani akar, 's a' többi.“ — A' bű-  
nös' elárulójának nem tsak 10,000 piaste-  
rek ígértetnek jutalomúl, hanem ha a'  
Korifeus czimborás társa talál is lenni, ő  
maga semmi büntetést nem fog szenved-  
ni.“

A' Spanyol országi *Nyomozószéknek*  
viszsaállittatását illető Decretum, valóság-  
gal kijöve, 's e'képpen hangzik: —,

„A' *Catholicus Király*' ditsősséggel  
telyes titulussát, a' melly minket minden  
egyéb Keresztény Fejedelmek között meg-  
külömböztet, a' Spanyol Királyok' álhata-  
tosságának lehet köszönni, a' melly a' Ró-  
mai Catholica Apostolica Religión kívül,  
a' Spanyol Státusokban semmi egyéb Val-  
lást meg nem szenved. Ez a' titulus né-  
kem is kötelességemmé teszl azt, hogy ma-  
gamat arra, az egektől nékem adatott min-  
den módon méltóvá tegyem. Az utóbbi  
nyughatatlanságok; az a' hadakozás,  
melly az utolsó hat esztendők alatt ezen  
országnak minden tartományait pusztí-  
totta; a' különböző hitű idegen seregek-  
nek, Spanyol országban való tartózkodása,  
a' melly seregek többbire minnyájan gyű-  
lölséggel lelkesítette voltak a' mi Religi-  
ónk eránt; az innen elkerülhetetlenül kö-  
vetkezett rendetlenség; az a' kevés gond,  
a' melly ezen serentsétlen időben ezen szent  
Religiónak ügyére fordított: mind ezek

a' környüállások együtt vétettetvén, szabad mezőt nyitottak a' *semmi zabolát nem esmérő istenteleneknek*. A' veszedelmes vélekedések azon eszközök által, mellyek által más országokba beférkeztek, a' mi Státusainkba is bétsúsztak, és itt gyökeret vertek. —

„Már most részszerént oly czélzással, hogy ezen veszedelmes roszzat elháríthassuk, és hogy az én alattvalóim között a' *Jésus Kristus'* szent Religióját, mellyet ezek örökké szerettek, a' mellyben örökké éltek, 's örökké élni is akarnak, fenn tarthassuk; rész szerént arra a' kötelelességre nézve, mellyet minden Spanyol Uralkodók telyesíteni tartoznak, 's a' melyre én is személyesen megesküdtém, 's a' melly azt tartya, hogy nekünk semmi egyéb Religiónk ne legyen; rész szerént azért is végezetre, hogy ez a' Religió legalkalmasabb eszköz arra, hogy népeimet a' belső czivakodásoktól megoltalmazza, 's őket azon tsendességre nézve, melyre szükség van, bátorságossá tegye: mind ezekre nézve szükségesnek lenni találtam, a' jelenvaló környüállások között a' *Nyomozó Szent Itélő Széknek* az ő hajdani jussaival való élését, visszaadni. —

„Ennekfelette, Tudós, Virtusokkal tündöklő, sok fő tiszteletű Társaságok, 's Személyek, valamint papi, úgy világi renden lévők is, előmbe terjesztették nekem azt, hogy Spanyol ország ezen Inquisitiónak köszöni, hogy a' tizenhatodik században azon sok tévelygések által, a' mellyek más nemzeteknél ily sok szerentsétlenségeket okoztak, soha meg nem motskoltott; és hogy sőt inkább a' mi nemzetünk éppen ezen időszakaszban gyakorolta ditsősséggel a' tudományokat, 's ekkor állított elő sok, nagy, és megkülömböztett tudománuyal és kegyességgel tündöklő férfiakat. Előnkbe terjesztették továbbá: hogy az Európa' Elnyomója el nem múlatta ezen ítélőszéknek eltöröltetését,

mint a' maga plánumaira szükséges megromlottságnak és veszekedésnek igen hathatós eszközét, megparantsolni, ezen gyáva fogás alatt, hogy a' század' megvilágosodása annak tovább való fennállását meg nem engedné; és hogy az úgy nevezett közönséges és rendkívül való Kortések is, ugyan ezen fogás alatt, 's az ő általok nagy lármázások között meghatározott Constitu-tzióknak segedelmével, az egész nemzetnek nagy szomorúságára, ezt a' *Szent Nyomozószéket* is eltörölték. —

„Ehezképpest sürgető módon megkértem, hogy ezt a' maga munkásságába ismét helyheztessem vissza; ily fontos indító okoknak 's azon kívánságnak, mellyet az én népeim, kiknek őseim' Religiójáért való buzgósága még önnön parantsolataimat is megelőzte az által, hogy, ők az alsobb nyomozószékeket a' tartományokban önként visszahívták, kimútattak, engedvén, meghatároztam, mint következik: —

„Ezen szempillantattól fogvást az *Inquisitió*nak fő Tanácsa 's a' *Szent Officiumnak* egyéb *Itélőszékei*, az ő hajdani jussaikba 's hatalmaikba, azon engedelmekkel megégyezőlek, mellyeket nekik a' Pápák, az én Felséges őseimnek és a' Püspököknek kérésekre, valamint szintén magok a' Királyok is adtak, lépjenek vissza, úgy mindazonáltal, hogy ezen kettős t. i. a' papi és világi ítélőszeki Foglalatosságai-ban, azon rendelkezéseket, mellyek az 1808-dik esztendőben gyakorlásban voltak, 's azon törvényeket, a' mellyek bizonyos visszaéléseknek elkerültetések végett időnként kiadattak, tartsák meg. Hanem, minthogy megeshetne, hogy én ezen régi törvényeken kívül még más újabb rendelkezéseket is kiadni jónak találhatnám ezen dolog eránt, és én oda czélzok, hogy ez az Institutum oly módon megjobbittassék, hogy alattvalóimnak különös hasznokra szolgáljon, erre nézve azt akarom, hogy mihelyest az Inquisitióknak említett Fő Ta-

nátsa össze gyülekeznek, annak két tagjai a' *Kastiliai* Tanácsnak két tagjaival egyetemben, kiket én nevezek-ki, üljenek össze, és a' *Szent Officium'* rendtartását, valamint a' processusoknak elintéztetésére így szintén a' könyveknek Censurájokra és megtiltatásokra nézve is, vizsgálják-meg; és hogy, ha látádják, hogy az én alattvalóimnak és az igasságnak javokra, valamely változások illendők lehetnek, ezekről való gondolatjokat terjeszszék előmbe, hogy azokra nézve szükséges határozást adhassak-ki. Költ Julius 21-dikén, 1814-ben. —

„Én a' Király —

„*Don Pedro Macanaz.*

Ez a' *Don Pedro Macanaz* (így szólnak az újságírók) kinek mint Justic-Ministernek neve ezen Királyi Dekretum alatt áll, az, a' kinek öreg nagy apja a' múlt századnak elején, azért, hogy az *Inquisitzió* ellen írt, életének nagyobb részét ugyan ezen ítélőszéknek tömlötzeiben töltötte-el, és számkivettetésben halt-meg. Ez a' mostani Minister a' tudósításnak *Madridbol* való elindulásán, nagyon kiroztatott a' podagrától (köszvénytől) de úgy látszik, hogy lábainak keserves nyilaldozásai sem akadályoztatták-meg munkásságában.

Azt mondja ezen tikkely' Párisi kiadója a' *Gazette de France*, hogy ő nem veszen magának engedelmet arra, hogy a' Spanyol Királynak ezen eszközhöz való nyúlására nézve valamely megjegyzést tegyen. Az *Inquisitzió* eránt tartandó első kötelesség, a' halgatás.

Ugyan ezen Párisi újságban ezeket írják *Madridbol* Jul. 25-dik napján: —

Néhány nyugvó napok' tartása után ismét hozzá fogtak Ministereink a' szorgalmas munkához. Két napi újságainkban nagy számú Dekretumok jöttek-ki, melyek között ezek a' fontosabbak. — Az armádák közül csak a' marad tovább is ha-

di lábon, a' melly mint szemmel tartó armáda, a' Pyreneumi hegyek mellett fekszik. A' városokban és várakban ismét vissza kapják a' Katona-Komendánsok a' polgári és politikai igazgatásbéli hatalmat is, a' melly el vala tőlök választatva. — Egy más Dekretum által minden Angliai újságok megtiltattak Spanyol országban, melyek igen veszedelmeseknek lenni tartatnak azért, hogy sok hazájokat elhagyott Spanyolok gonosz tudósításokat adnak-ki azokban a' Spanyol országlószékről, 's alkalmatosságot adnak az Anglus íróknak arra, hogy hamis megjegyzéseket tegyenek az ő tudósításaikhoz. A' Portugallus újságok is mind megtiltattak Spanyol országban. Ezek azért tiltattak-meg, hogy nem tudják megítélni, mit kelljen az Anglus levelekből a' magokéba kiadni. Az olyan kévéház' vagy kortsma' tulajdonosa, a' hol ilyen megtiltatott újságot találva, tíz esztendei kemény munkával össze kötött fogságra büntetetik. Spanyol országban már majd minden újságok elnyomattattak; csak a' *Madridi* Udvari-újság jár még szelylel. *Kadiksban* minden újságírókat fogságra tettek, valamint azokat, a' kik a' Korteseknek pártokat fogták, úgy azokat is, a' kik nem fogtak is.

Jul. 20-dikán a' *Madridi* fogházakban véletlenül megjelenven a' Király, szoroson megtudakozta, hogy ki, miért vitétt legyen oda. Némelyeknek meg is kegyelmezett, a' többek között egy ifjú leánynak, a' kit azért zártak volt bé, hogy fenyegetődző szavakat mérészlett a' száján a' haza' Attya ellen kibotsátani.

A' Spanyol kivándorlottak ellen is jött-ki egy kemény Dekretum. Nagy számú Spanyolok tudniillik, rész szerént azért, hogy a' hadakozás alatt uralkodott nyughatatlanságokat és üldöztetéseket elkerülhessék, rész szerént pedig azért, hogy *Jósef* Spanyol Királyt akarták követni, Spanyol országból eltávoztak 's többire Frantzia or-

szágha telepedtek vala meg. Valami 10 ezerre teszik azoknak számát, a' kik hazájokat így elhagyták. Nagy részint a' legelőkelőbb familiákból valók. Már most a' dolgok megváltozván 's a' régi Királyi ház vissza tétettetvén, ezek is vissza téni kívántak hazájokba: de kemény végzés gátolja az ő vissztérhetéseket, a' melly Május 30-dikán jött-ki (Lásd alább ezen Dekretumot).

### A' két Belgiumok.

Az idegen seregek lassanlassan mind eltávoztak ezen tartományokból. Tsak Hollandus és Anglus seregek találtak ennek, mellyeknek fő vezérjek a' Szövetséges *Belgiomi* örökös Princz most Brüsszelben van.

Julius 30-dikán maga a' Szövetséges *Belgiomi* Országló Princz is megérkezett *Brüsszelbe*, hogy *Catholicum Belgiumot* előre valóképpen általvegye. A' Departament határánál a' főbb tiszti karok fogadták ő Kir. Hertzegségét. A' Departamentum fő Inspectorá Báró *Annethen*, beszédet intézett hozzá, mellyben ezek a' kifejezések is elő fordultak: —

„Azolta, hogy ez az Ország az őtet megölő járom alól felszabadult, még tsak néminémű tökéletességgel bírt a' Belgák' szerentséje; még hátra vala az, hogy végsorsokat esmérkessék. A' Királyi Hertzegséged' ideérkezése, a' melynek olyan hírek az előpostái, mellyeket itt mindeneknek szíveik ohajtottak, úgy látszik, hogy minden bizontalanságunknak véget vetett, 's boldogságunkat egészen tökéletessé tette.“

A' Királyi Hertzeg igen kedvezőleg felelt a' Belgákra nézve. Estve megvilágosították házaikat a' Brüsszeliek.

Jul. 31-dikén istenítisztelet után audientziára bocsátattak az ország' és város' tisztviselői 's a' város' főbb lakosai. Min-

nyájoknak narants színű pántlikával ékeskedett a' kalapja. Ugyan ez nap ilyen Proklamátziót bocsátott az eddig volt Kormányozó Báró *Vincent C. K.* Fegyvertármester úr a' lakosokhoz: —

„*Belgium*' lakosai! Azon időpontra eljutván, mellyet a' Felseges öszszeszövetkezett Hatalmasságok arra határoztak, hogy a' fő Kormányozást a' Szövetséges *Belgiomi* Országló Fejedelemnek által adjam, 's én réám már most egyéb foglalatosság bízattatván, a' ti szép tartományotokból való eltávozásom előtt meg nem tagadhatom magamtól azt, hogy az utolsóért való bánkodásomat 's jó kívánságaimat néktek ki nyilatkoztassam. —

„Ha a' hadakozás miatt való szenvedések ti köztetek valamivel tovább tartottak is, mint reménlettük, mindazonáltal oly meggyőződéssel megyek el innét, hogy szenvedesteknek enyhítettésére semmit el nem mellőztem. A' békesség, melly Európának tsendességet szerzett, megerősíti a' *Belgák'* és *Batavusok'* boldogságát. A' közös eredet, 's közös szorgalmatoskodásnak és közös virtusoknak természeti köteleik által, már különben is egygyesítettve lévén, a' ti közönséges kormányoztatástoknak öszszetsatoltatásában a' boldogságnak állandó zálogát fogjátok feltalálni. —

„*Belgium*, a' *Nassau-Orániai* fényes ház'Országlása alatt, a' mezei munkával és kereskedéssel egészen megégyező Systema mellett, vallásának és szokasainak kezességi fenntartásával nem soká fel fog a' maga előbbeni nagyzágára emelkedni. A' ti szép városaitok, *Gent*, *Brugge*, *Ostende*, *Antverpia* 's a' többek, a' ti szorgalmatoskodástoknak ezen oszlopai, mellyeket az idők' viszontagságai fonnyadtakká tettek vala, az iparkodásban és előmenetelben ismét az első kereskedő nemzetekkel fognak vetélkedni. —

„*Belgiumi* lakosok! Európának közös java betses sorsot mutatott-ki néktek.

egy felbomolhatatlan kötél, az emberi hatalommal megszerzettettherőleg hatalmasaboltalom által teszen benneteket ezen sorsnak állandósága felől bizonyossá. Minekutána véltetek a' teches idokban a' viszontagságok ellen egygyütt tusakodtam, engedjetekek - meg, hogy reménlhessem, hogy emlékezeteknek egy részét szerentsés napjaitokban is megtarthatom. —„

„Báró *Vincent*.

Augustus' 1-ső napján közönséges solennitással által vette a' *Szövetséges Belgiumi Országló Fejedelem*, a' *Belgium Catholicum*' fő Kormányozását, melynek alkalmatosságával ilyen hirdetést botsátott a' néphez: —„

„*Wilhelm*, isten' kegyelméből *Nassau Orániai Princz*, és *Szövetséges Belgium*' Országló Fejedelme, a' *Catholicum Belgium*' lakosainak köszönetünket ajánljuk. —

„*Európa* a' *Szövetséges Hatalmasságoknak* köszöni a' maga megszabadíttatását; nem soká ugyan az ő böltsessegeknek fog köszönni egy politikai Systemát is, melly az össze rázódott (zütskölődött) népeket a' tsendessegek és boldogságnak hosszú esztendeivel biztattya. A' ti szép tartományaitok sorsának új elrendeltetése, egygyik szükséges elementoma ennek a' *Systemáak*, 's a' *Bétsben* haladék nélkül elkezdődő alkudozásoknak egygyik célja leszen ezt a' ti sorosotoknak új elrendeltetését megesmértetni, 's *Belgiumnak* megnagyobbíttatását, önnön maga, szomszédjai, és *Európa*' javával megegyezőleg, megerősíteni. Ezen rövid idő alatt, a' melly minket még ettől az ily régen váratott jövendőtől elválaszt, a' ti országok' igazgatására (administratziójára) hívattatván, néktek használni kívánó akarattal, 's egy barátanak és atyának jó indúlattyával jövök hozátok. Ezen tisztességgel telyes foglalatosságban, mellyet a' *Szövetséges Hatal-*

masságoknak bizodalma előmbe adott, 's melynek véghezvitelére én személyesen idejöttem, a' ti megvilágosottabb és főbb tekintetű emberektől akarok körülvétettetve lenni. Azon rosszakat elhárítani, a' melyek a' Báró *Vincent* fő Kormányozóságának terhes idejéből, az ő álhatatos, bölts és igazságos magaviselete mellett is, még *Belgiumon* megmaradtak; a' ti religiótokat tiszteletben tartani és oltalmazni; a' Nemességet azon fényességgel körül venni, melly az ő régiségéhez és érdemeihez illik; a' mezei munkát, kereskedést, és a' szorgalmatoskodásnak minden ágait feleleveníteni: ezeknek kell az én legkedvesebb foglalatoskodásom' tárgyainak lenni. —

„Szerentsés leszek, ha a' ti tölletek való tiszteltetésbéli jussaimat szaporítván, a' dolgot oda vihetem, hogy az öszszesatolódás, melly által a' ti sorosotoknak állandóvá kell tétettetni, elkészítődik és könnyebbé tétettetik, 's nékem megengedi, hogy titeket azon népekkel, melyek a' természet által arra határozatva lenni látszanak, hogy ezen *Belga* nemzettel egygyütt egy hatalmas és boldog Statust formáljanak, egyenlő szeretetnek karjai közé szorithassalak. —„

„*Wilhelm*.

Estve theásromon lévén ő Királyi Hercegsége, az Örökös Princz és Báró *Vincent* voltak velle egy lózsiban. *Brüsszelben* nyüzsög az idegenek' sokasága; régen uralkodott ezen városban olyan elevenség, mint most.

## N o r v é g i a.

A' *Norvégiai Diéta*' Elölülője *Anker Péter*, a' közbenjárás vegett egy ideig *Norvegiában* tartózkodott Anglus, Ausztriai, és Orosz Hatalmasságoknak Biztosaitol neki adatott passussal, az alkudozások-

nak felbeszakadások után, általevezett Angliába: hanem, mint a' Parlamentombeli beszélgetésekből észre vehettyük, nem engedtetett meg neki a' Londonba való maradás.

*Keresztély* Princz ilyen Proklamátziót adott ki *Norvégiában*: —

„Mi Isten' kegyelméből és a' Norvégiai Constitutzió által *Keresztély Fridrich*, ezennel mindeneknek tudokra adjuk, hogy mi az 1814-dik esztendőben Május 17-dikén költ Constituziónális Aktának ereje által a' Norvégiai thronusra hivattattunk, és hogy mi a' Koronát elfogadjuk, 's megesküszünk arra, hogy a' törvények szerint országunk. Azon princzipiumok, melyek eddig a' mi tselekedeteinket vezérleték, mindenkor a' betsület és virtus ösvényén fognak hordozni bennünket. Első kívánságunk minden népekkel békességben élni, első kötelességünk Norvégiának szabadságát és függetlenségét megoltalmazni; reméljük, hogy a' leg főbb valóság segíteni fog bennünket abban, hogy ezen kötelességeket teljesíthessük. Meg fogunk senni mindent azért, hogy minden jó embereknek szeretetjüket és tiszteletjüket megérdemelhessük. Költ *Eisfoldban*. —

„*Keresztély Fridrik*.

A' *Svédiai* Koronaörökös vissza ment *Gothenburgból Stockholmba*, és azt írják, hogy ez a' Norvégia és Svétzia között való környülállás is a' Bétsi Congressuson fog eligazítódni.

A' Londoni *Morning Cronikle* élesen kikelt nem rég a' Svédiai Koronaörökös ellen; Frantziának nevezte őtet, 's azt mondotta rólla, hogy éppen oly hangon ír kiadott jelentéseiben, a' millyennel a' Frantzia Császár szokott volt írni.

### *Nagy Britannia.*

A' Régens Princz Jul. 30-dikán a' Parlamentomba ment, és annak üléseit felbeszakasztotta. Most is magával vitte Lord *Wellington* a' hintóban. A' sokaság örvendező kiáltásokkal fogadta őket az útzákon.

Ugyan ez nap ilyen kérdést intézett *Thierney* az alsó házban Minister *Castlereagh*hoz: Olyan hír indult, hogy a' Walisi Hertzegné egy Minister által engedelmet kért volna a' Princztől, hogy mehesse Angliából a' száraz földre. Ha e' csak rövid időre lenne, így neki sem sok ellenvetései volnának ellene: de ha végképpen el akar menni, már az a' Parlamentum engedelmé nélkül meg nem eshetik, és ő ez ellen kéntelen protestálni. A' Parlamentum azért szaporította meg a' Hertzegné' fizetésit, hogy Angliában rangjához illő házat tartson, nem azért, hogy idegen országon költse el azt. — Minister *Castlereagh* így felelt: *Tierney* úr nem jó helyre intézte kérdését. A' Parlamentumnak egy más tagjához (*Whitbread* érti) kellett volna azt intézni, a' ki belső bizodalját bírja a' Hertzegnének, de a' ki most nintsen jelen. Ő (a' Minister) azt gondolja egyéb eránt, hogy a' Parlamentum nem azért szaporította meg a' Hertzegné jövedelmit, hogy őtet Angliában mint fogságban tartsa.

„Éngem, így szól *Tierney*, meghatalmazott *Withbread* úr, hogy mondjam meg a' Parlamentomban, hogy ő a' Hertzegnének nem csak soha nem javallotta az eltávozást, de igen fontos okok által is próbálta őtet arról lebeszélteni“ — Itt felbeszakadott ez a' beszélgetés, azéri, hogy elhívták az alsó ház' tagjait a' felső házba a' Princz bérekesztő szavának meghallására,

*Aug. 13-dik napján adtak 100 Forint Huszas penzért 242 1/8 forintot Váltótzédulában. — Egy Hollandus aranyért 10 f.tot és 57 kt.*

# Honnyi Levelek, Tudósítások, és Egyebek.

Nro. 13.

A' Magyar Kurir 14-dik darabjához.

## Magyar Ország.

Felséges Urunk kegyelmesen méltóztatott Fő Tisztelendő *Kováts Mátyás* Urat, a' Szathmári Püspöki Káptalan Theologus Kanonokját, a' Püspöki Lyceumban a' Dogmatica és Polemica Theologia' Professorát, ezen hivatalának sok esztendőktől fogva való hasznos folytatása 's egyéb szolgálatai által szerzett érdemeire nézve, a' *Szüz Mária Gloganczi* Praepostjává nevezni.

~~~~~

Itt következik annak a' Dekretomnak velős foglalattya, melly a' *Spanyol Emigránsokra* nézve *Madridban* kiadatott: —

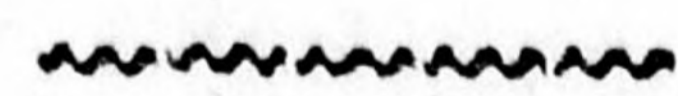
„A' Király tudósíttatván a' felől, hogy sok személyek, a' kik magokat az erőszakosan bényomúlt előbbeni Országlószék' követőinek bizonyítottak, Spanyol országba vissza jönni akarnak; sőt hogy némelyek közülök már *Madridban* lévén, nyilvánvalóképen hordozzák azon czímereket, mellyeknek hordozása tsak hűséges és érdemes embereknek engedtethek meg; a' jó embereknek azon igasságos szomorúságtól való megkíméltetésekre, mellyet nékiek ez a' dolog okoz, 's azon szerentsétlen következeseknek elhárítatásokra, a' mellyek abból származhatnának, ha a' Spanyol országba való visszajövetel mind azoknak a' Spanyoloknak megengedetne, a' kik *Frantzia* országban vagynak, vagy pedig a' kik hazájokból azért távoztak el, hogy annak az erőszakosan bényomúltnak, a' ki magát Királynak nevezte, zászlóját kövessék, meghatározta —

„1)-ször, hogy a' visszajövetel semmi fogás alatt meg ne engedtessek; a) azoknak, kik a' bényomúlt Országlószéknel mint Ministerek vagy Tanácsosok szolgáltak; b) azoknak, a' kik ennekelőtte ő Felségétől Követeknek, Ministereknek, 's Követségi Titoknokoknak neveztetvén, azután a' bényomúlt Országlószéktől, valamely megbatalmaztatást, valamire való ki neveztetést vagy megerössítettést elfogadtak, vagy pedig annak nevében valamely követségi foglalatosságot folytattak; c) a' Generálisoknak és minden tiszteknek lefelé a' Kapitányokig, a' kik a' bényomúlt Országlószék' zászlói alá beavattattak, vagy a' kik azon seregek között szolgáltak, mellyek a' nemzet ellen való dolgozásra határozatva voltak, vagy azon Országlószéknek pártját fogták; d) azoknak, kik a' bényomúlt Országlószék által a' Politziai, Prefektussági, és büntető Itélőszékhez rendeltetve voltak; e) azoknak, a' kik a' bényomúlt Országlószéktől valamely nemességi, vagy anyaszentegyházi méltóságot kaptak, valamint szintén azoknak is, a' kik a' törvényes Országlószéktől már valamely nemességi megkülönböztetést vagy méltóságot bírtak, 's még is a' bényomúltat követték, 's Spanyol országot véle együtt idehagyták. Parantsolja ő Felsége, hogy az a. b. c. d. e. betűk alatt megnevezetve lévő ki vándorlott személyek közül azok, a' kik már Spanyol országba visszajöttek, kényszeritessenek elhagyni Spanyol országot, de úgy, hogy semmi egyéb alkalmatlanság ne érje őket, tsak a' mi ezen végzésnek vegrehajtására szükséges. — 2)-ször. Minden más Spanyo-

loknak megengedtetik a' hazájokba való vissza menetel: de Madridba jönni, vagy Madridtól 20 mértföldnél közelébbnyire megtelepedni nem szabad nékiek. Azon helységekben, a' hol megtelepednek, bémutatni tartoznak magokat a' helység' előjárójánál, a' ki a' tartomány Polgári Kormányozójánál, és ez a' Kegyelem és Igaság' Ministerénél jelentést tenni tartozik róllok, hogy ez rövid szemügy alatt tartassa őket, 's politikai magokviseletekre vigyáztasson. — 3)szor. A' Spanyol országba ilyen módon vissza jövő személyek semmi hivatalra nem ajánltathatnak ő Felségének sem az Orzáglószékhez sem az Admínistrációhoz, sem e' törvénszékhez, sem az armádákhoz. Egyébaránt, ha úgy viselik magokat, hogy semmi alkalmatosságot nem szolgáltatnak arra, hogy ellenkező képpen kelljen velük bánni, a' magok szabadságokban meg ne bántatának, 's valamint mások mindenek személyes és valóságos bátorságban élhessenek. — 4)szor. Mind ezeknek az előbbeni tikkelyben befoglaltatott személyeknek, a' kik Madridban vannak, és mind azoknak, a' kik ki nem vándorlottak, parantsóltatik, hogy Madridtól leg alább is 20 órányi távolságra távozzanak - el; 6) -szor, azok közül, a' kik hajdan a' Királytól rend-czímerket, vagy egyéb politikai megkülömböztető jegyeket kaptak, ezeknek többé semmi hasznát ne vegyék. Annál inkább nem hordozhattyák ezen címereket azok, a' kik a' bényomúlt Orzáglószáglószéktől e'féleket kaptak vala, 's már most a' magok régi címereiket ismét elővenni kívánnak. Az e'féle megkülömböztető jegyek, a' hűség' és a' hazaszeretet' jutalmi: ezek a' személyek pedig nem telyesítették kötelességeiket; — 6) -szor, a' férjhez ment asszonyok férjeknek sorsában részesülnek. Egyéb asszony és miad két nemi lévő

személyek pedig, a' kik még 20 esztendő nem töltöttek, ha kivándorlottak is, szabadságot kapnak a' hazájokba való visszatérésre, azért, hogy a' Király kegyelmeséget akar ezekhez bizonyítani. — 7) -szer, azokra a' katonákra és hajos legényekre nézve, a' kik a' bényomúltnak zsslója alá állottak vala, 's közönségesen azon seregek között találtattak, a' mellyek a' nemzet ellen való hadfolytatásra voltak határoztatva, azt veszi gondolóra ő Felsége, hogy ezen emberek a' bűnt eltsábittatásból inkább, mint sem belső megromlottságból, 's talám némelyek közzülök tsupa felső erő által való eréltetésből tették; melyre nézve méltóztatik nékiek a' megérdemlett büntetést kegyelmesen elengedni, oly feltétel alatt, hogy a' kik Spanyol országban vagynak egy hónapig, azok pedig, a' kik az országon kívül vagynak három hónapig magokat bémúttassák, hogy ezen kegyelemmel élhesenek: ezen időnek eltelése után a' Királyi rendelésekkel megegyezőleg fognak bánni azokkal, a' kik a' Spanyol földön megtaláltatnak."

Ez a' Dekretom Jul. 25-dikétől fogva még jobban is megkeményítettett, és szorosán telyesítettik.



A' *Római* tudósítások szerint, valamint ott, úgy a' Római egész Státusban kimondhatatlan módon megnyugtatta a' hánykodó elméket Pápa ő Szentségének egy Julius 27-dikén azok eránt kiadott igen kegyes atyai Nyilatkoztatása, melly által azoknak minden testi büntetéseket elengedi, a' kik magokat a' Római Anyaszentegyház' feje 's önnöu törvényes Fejedelmek eránt az előbbeni Orzáglószék alatt bűnössökké tették: tsak a' Papok' számára véttetvén - ki az Ekklesiái törvény szerint való megfenyítettés.